

## 远程联合班（在线班）申请条款

A R C 东京日本語学校（以下简称“本校”）依照以下申请条款（以下简称“本条款”），提供远程联合班（以下简称“在线班”）的课程。

### 第 1 条（目的）

本条款对在线班的申请以及上课条件进行了规定。申请时，请务必仔细阅读以下内容，在对内容充分了解的情况下申请。

### 第 2 条（定义）

本条款中所使用的术语意义如下。

#### （1）在线班

本课程的申请对象，为已经缴纳一般留学课程或集中日本語课程的学费，但因为日本政府采取出入境限制来防止新型冠状病毒传染扩大，而导致无法入境的学生。在入境限制解除能够进入日本境内之前，一般留学课程和集中日本語的课程会通过在校生一起上课的方式，进行网络授课。

#### （2）听讲生

申请本课程且在日本以外的地区上课的学生。

#### （3）学号

本校向在线班的听讲生发行的个人学籍管理编号。远程联合班所发行的学籍编号与一般留学课程和集中日本語课程不同。

#### （4）分班考试

按照日语能力进行分班的考试。在编排班级时作为参考。

#### （5）日语教育机构的告示标准

法务大臣在公告日语教育机构时所使用的标准。其中规定了日语教育机构的各项规定和义务。

### 第 3 条（条款适用范围）

本条款，适用于听讲生参加全部或者部分远程联合班的情况。在申请本课程时，即表示听讲生已同意本条款。

### 第 4 条（条款的变更）

本校拥有修订和修改条款的权利。如出现条款变更，我校将采取适当的方式通知听讲生。

### 第 5 条（申请条件）

在线班的申请条件，需要申请者满足以下全部项目。

（1）已获得留学的在留资格认定证明书或已获得集中日本語课程的入学许可书，并且缴纳了学校规定的学费的学生。

（2）由于日本政府采取入境限制来防止新型冠状病毒传染扩大，而导致无法入境的学生。

（3）承诺遵守本条款的学生

- (4) 能够参加第 11 条第 3 项所规定的上课时间内上课的学生
- (5) 能够自行准备第 6 条所提到的网络使用环境的学生
- (6) 在课程开始前能够自费购买指定教材的学生
- (7) 申请一般留学课程的学生，请在入境限制解除后，尽快入境，  
申请集中日本语课程的学生除外。

#### 第 6 条（网络使用环境）

在线班通过 Zoom 视频会议的方式提供。在使用 Zoom 软件时，需遵守 Zoom 服务条款。

2 使用 Zoom 时，需要以下设备系统。请听讲生提前做好准备，自行负担可能出现的费用。

- (1) 可以使用 Zoom 的设备和操作系统
- (2) 网络连接（可能会单独收取通讯费。）
- (3) 扬声器和麦克风（上课时会使用，请务必准备）
- (4) 网络摄像头

3 在线班的上课过程中，请尽量打开听讲生的摄像头并显示姓名。

#### 第 7 条（学费）

在线班被认定为一般留学课程及集中日本语课程的教育课程的一部分，因此在线班的课程期间的学费，会从已经缴纳的学费中转转到在线班。

#### 第 8 条（听课合同的成立）

打算参加在线班的学生，需要在指定的申请书中填写必要信息，通过电子邮件发送到本校指定的邮箱进行申请，本校确认并接受申请后，该听课合同成立。

#### 第 9 条（分班考试）

我校会对前一项条款中提到的听课合同成立的听讲生进行分班考试时间的通知。分班考试也将通过 Zoom 进行。

#### 第 10 条（教材）

关于前一项条款中提到的分班考试的结果以及使用教材，将会个别的通知听讲生。不同程度的班级会使用不同的教材。

2 在开课之前需要各自自费购买教材。如果在当地购买不到教材的话可以在本校订购，本校会进行代买并邮寄给听讲生。

3 关于前一项条款的后半部分，在我校购买教材的听讲生，教材需另外缴费，运费由本校承担。

#### 第 1 1 条（教育课程等）

在线班的教育课程以及上课安排，遵守一般留学课程及集中日本語课程的规定。

2 在线班通过日语能力进行分班，每个班级全部使用日语进行授课。此外，按照一般留学课程及集中日本語课程的规定，上课之外还会布置作业以及小测验。

3 上课时间原则上分为上午班和下午班两种情况。（日本时间 9:15~12:30，或者 13:30~16:45）。请注意与日本的时差。另外，由于新型冠状病毒传染扩大防治措施的执行，如出现上课时间的变更，会提前进行通知。

4 参加在线班的学生，如有需要，本校会另外发行与一般留学课程相区别的学习时间证明书，以及出勤·成绩证明书。发行各种证明的手续费为 1 封证明 500 日元。

5 由于一般留学课程在线班的听讲生尚未持有留学的在留资格，听讲生的出勤率，被认定为出入国管理以及难民认定法，以及日语教育机构公告基准的申报对象之外。

#### 第 1 2 条（上课时的录音·录像）

课程的录音·录像仅限于听讲人出于学习目的，不得向他人进行转让，买卖，以及网络投稿，严禁对本校的知识产权以及其他听讲生的个人隐私，肖像权的侵害行为。

2 本校出于教育管理的目的，可能会进行上课录像。除非法律法规要求公开，否则未经本人同意，不会向第三方公开或提供。

#### 第 1 3 条（转入一般留学课程）

在参加在线班的课程时，入境限制被解除的时候，需结束在线班的学习，快速前往日本并转入本校的一般留学课程。另外，来到日本后，在隔离设施中度过 14 天的待机观察期间内，也通过在线班进行学习。

#### 第 1 4 条（解约·退款）

在线班的合同解约·退款，根据一般留学课程及集中日本語课程的基准规定如下。

- （1）解约的申请，请以书面形式提交。申请书到达我校的日期，以及邮件接收日期作为解约申请日。
- （2）本校购买并寄出的教材是听讲生购买的所有物，根据第 10 条第 3 项条款规定，听讲生需支付实际教材费用。另外，如果打算退学的话，该费用将会与退还的学费相抵。

#### 第 1 5 条（禁止行为）

如果听讲生进行下述行为，本校有权取消听讲合同，并停止提供课程，恕不另行通知。

- （1）违法行为或违反公共秩序的行为
- （2）对他人进行侮辱，中伤，骚扰以及威胁恐吓行为

- (3) 侵犯个人隐私或肖像权，以及有助长倾向的行为
- (4) 违反本条款的行为
- (5) 妨碍在线班运营的行为
- (6) 将在线班的听课权利向他人借出，转让，买卖，或提供担保的行为
- (7) 侵害本校知识产权的行为
- (8) 其他本校所认定的不恰当的行为

#### 第 16 条（课程的中止）

本校以及听讲生出现符合下述之一的情况时，可以结束全部课程，或者中断部分课程。

- (1) 提供在线班的系统或者通讯线路出现故障或者缺陷的情况
- (2) 出现天灾，停电，战争，传染病等非常事态以及不可抗力导致课程无法进行的情况。
- (3) 其他本校在在线班运营上决定中止课程的情况

2 本校依据前项条款规定，在停止全部或部分课程之前，会提前向听讲生进行通知。但是，当出现不可避免的紧急情况时不受此项所限。

#### 第 17 条（免责声明）

关于前 2 项条款，本校对因停课或中断学习而造成的损失，不退还学费，也不承担赔偿责任的责任。

#### 第 18 条（个人信息保护）

学生提供的个人信息将仅用于办理申请手续以及听讲生的教育和管理。除非法律要求，否则未经本人同意，不会向第三方公开或提供。

2 学校法人 A R C 学园的主页里所发布的个人信息保护规定，也被认定为是本条款的一部分。

#### 第 19 条（知识产权）

在线班提供的上课内容（包括图像，音频，小测验，扩展学习材料）的知识产权为本校所有，严禁用于本条款规定的听讲人本人的学习目的以外的用途，比如复制，分发和转让等。

#### 第 20 条（适用法律）

本条款相关问题，以日本法作为基准。

以上

制定 2021 年 2 月 25 日

更新 2021 年 5 月 17 日